

# Tại sao bạn bảo nhi liên lạc với các bạn?

## Chúng tôi sẽ giúp các bạn

Nhiệm vụ quan trọng nhất của bạn bảo nhi là để ý trông coi về việc trẻ em có được sự an toàn và tốt đẹp khi chúng lớn lên ở Na Uy. Chúng tôi làm điều này chủ yếu bằng cách giúp đỡ gia đình.

Chúng tôi liên lạc với các bạn vì có ai đó lo ngại về việc con của các bạn có được sự sinh hoạt tốt đẹp hay không. Vì thế họ đã thông báo đến chúng tôi. Bây giờ chúng tôi muốn gặp các bạn, và chúng tôi muốn biết gia đình các bạn sinh hoạt ra sao, các bạn nghĩ gì về thông báo bày tỏ mối quan ngại mà chúng tôi đã nhận được. Nếu các bạn cần đến sự phụ giúp về điều gì, thì chúng tôi có nhiều cung ứng phụ giúp khác nhau có thể hữu ích cho gia đình của các bạn.

Điều hoàn toàn bình thường là người ta trở nên bồn chồn, bất an khi chúng tôi thuộc bạn bảo nhi chủ động liên lạc. Cũng nên biết rằng việc cha mẹ chủ động đến gặp chúng tôi và yêu cầu sự phụ giúp, hoặc một đứa trẻ tự liên lạc là điều bình thường. Khi ai đó liên lạc với bạn bảo nhi, thì việc đó là để trẻ em và gia đình của chúng sẽ nhận được sự hỗ trợ.

Đôi khi chúng tôi nhận thấy là không có lý do gì để quan ngại, và lúc đó vụ việc sẽ được dẹp bỏ.

## Bạn bảo nhi có thể giúp bạn điều gì?

Bạn bảo nhi có thể giúp đỡ theo nhiều cách, và chúng tôi muốn đạt được điều gì đó cùng với các bạn như là gia đình. Điều phổ biến nhất là chúng tôi giúp đỡ gia đình trong giai đoạn ngắn hoặc dài, thường theo nhiều cách thức khác nhau cùng một lúc. Chúng tôi thường đưa ra lời khuyên và hướng dẫn dành cho cha mẹ, và chúng tôi hợp tác với trường học, vườn trẻ, NAV, bác sĩ gia đình và các cơ quan khác để giúp các bạn.

Những cách thức khác mà chúng tôi có thể hỗ trợ các bạn là giúp các bạn chỗ vườn trẻ, nhà thăm viếng hoặc một sự hỗ trợ nào khác dành cho trẻ em.



## Các bạn có những quyền lợi gì?

Các bạn có nhiều quyền lợi khi tiếp xúc với ban bảo nhi, và các bạn sẽ nhận được thêm thông tin về điều này khi gặp chúng tôi. Một số quyền lợi là:

- Các bạn được quyền có thông dịch viên khi gặp ban bảo nhi. Hãy cho chúng tôi biết nếu các bạn cần thông dịch viên.
- Các bạn được quyền có một người mà các bạn tin tưởng cùng đi theo trong cuộc họp với ban bảo nhi. Điều này áp dụng cho cả cha mẹ và con cái.
- Các bạn có quyền nhận được thông tin đầy đủ về vụ việc.
- Các bạn có quyền tham gia cộng tác vào vụ việc riêng của bạn.



## Ban bảo nhi có những bốn phận nào?

Tất cả các công xã tại Na Uy đều có một ban bảo nhi.

- Luật bảo nhi phải là nền tảng cho công việc.
- Khi chúng tôi trong ban bảo nhi nhận được một thông báo bày tỏ mối quan ngại, chúng tôi có bốn phận đánh giá xem là chúng tôi có nên xem xét kỹ hơn về vụ việc hay không. Nếu chúng tôi đi đến kết luận là chúng tôi phải tìm hiểu xem đứa trẻ như thế nào, thì chúng tôi sẽ nói chuyện với nhiều người xoay quanh đứa trẻ để tìm hiểu xem đứa trẻ và gia đình có cần đến sự phụ giúp hay không.
- Ban bảo nhi sẽ hợp tác với các cơ quan hỗ trợ khác khi có thể đem lại sự phụ giúp tốt hơn cho đứa trẻ và gia đình.
- Ban bảo nhi sẽ quan tâm đến văn hóa, sắc tộc, tôn giáo và ngôn ngữ của gia đình.
- Ban bảo nhi phải bảo đảm rằng đứa trẻ và cha mẹ nhận được thông tin đầy đủ và cơ hội để nói ra những gì họ nghĩ.

**Ban bảo nhi có thể phụ giúp trẻ em và gia đình khi đứa trẻ hoặc gia đình đang gặp khó khăn. Nếu bạn muốn biết thêm thông tin về Ban bảo nhi, hãy xem [bufdir.no/barnevern](http://bufdir.no/barnevern).**